



Rapport annuel / *Annual report*

FÉDÉRATION UPA
OUTAOUAIS-LAURENTIDES

2013-2014 **UNE ANNÉE / ONE YEAR**



50 ANS D'UNION
50 YEARS OF THE UNION

1964-2014





Mot du Directeur régional Message from the Regional Director

L'UPA OUTAOUAIS-LAURENTIDES célèbre ses 50 ans cette année. À travers la Fédération, les producteurs ont amélioré leur condition de vie et contribué au progrès de leur communauté.

Quand on regarde le chemin parcouru, plus spécifiquement au cours de la dernière année, un mot me vient à l'esprit : Fierté. La simple lecture du présent rapport annuel nous démontre à quel point les syndicats supportés par la Fédération ont été à la fois créatifs et acteurs de changements.

Au moment de célébrer le passé, on remarque à quel point la modernisation de l'Union donne des résultats probants. L'attribution de ressources syndicales permet aux administrateurs de jouer véritablement leur rôle de décideur. L'exécution des mandats se voit désormais déléguée à des professionnels dévoués. La Fédération est fière d'appuyer ses syndicats dans leurs différentes initiatives.

Le comité en vie syndicale a justement réfléchi pour améliorer la vie future des syndicats locaux. Trois chantiers d'avenir à mettre en œuvre ont été identifiés pour que notre belle organisation soit plus efficace. Trois chantiers qui peuvent se résumer ainsi, des administrateurs mieux formés, plus proches de leurs membres et plus proches des partenaires du développement économique régional. Ces trois chantiers sont en lien direct avec notre mission de développement de l'agriculture.

Déjà, par l'intermédiaire de l'opération «À la rencontre des producteurs», les syndicats qui ont réalisé des activités récoltent avec fierté de nombreux témoignages de producteurs, ce qui confirme l'avantage d'être une organisation près de ses membres.

René Ledoux

Directeur régional / Regional Director

Fédération UPA Outaouais-Laurentides

THE UPA OUTAOUAIS-LAURENTIDES is celebrating 50 years this year. Throughout the Federation, producers have improved their living conditions and have contributed to the progress of their community.

When looking back down the road already travelled, more specifically throughout the last year, a certain word comes to mind: Pride. A simple reading of this current annual report shows to just what extent the syndicates supported by the Federation have been creative and actors of change.

Just as we're celebrating the past, we can also see how the modernization of the Union has produced convincing results. The allocation of syndical resources allows directors to really play a decision-making role. The execution of mandates is now delegated to dedicated professionals. The Federation is proud to support its syndicates in their different initiatives.

The Democratic Life Committee has rightly reflected on how to improve the future life of local syndicates. Three areas of future work have been identified so that our great organization can be more efficient. The three areas can be summarized as directors who are better trained, closer to their members and closer to regional economic development partners. These three areas of activity are directly related to our mission to develop agriculture.

Already, through our "Meeting with Producers" operation, the syndicates that have completed activities are proudly gathering numerous stories from producers, which confirm the benefits of being an organization close to its members.



À la rencontre de nos producteurs

L'objectif est ambitieux : tous les producteurs seront rencontrés au cours de la prochaine année. Sans tarder, plusieurs de nos syndicats locaux ont déjà commencé à mettre l'épaulé à la roue.

Grand forum régional

Le 14 avril dernier, tous les administrateurs ont été conviés au lancement de cette grande mobilisation syndicale « À la rencontre de nos producteurs ». Accueillis par le président général de l'Union, Marcel Groleau, et par le président de la Fédération, Richard Maheu, ils se sont rappelés que les producteurs agricoles incarnent non seulement une force économique, mais également une force sociale et politique qui a obtenu des gains enviables au fil du temps.

La fédération régionale a produit une trousse à l'intention des administrateurs. Elle comprend des fiches techniques sur différents sujets, mais également des outils promotionnels.

Le Comité vie syndicale et communications livre la marchandise!

Ce comité a procédé à une analyse rigoureuse de l'état de la vie syndicale. Ce comité, composé d'un représentant de chacun des syndicats locaux, a spécifiquement recommandé de mettre en place des outils qui permettront de mieux les supporter dans trois aspects de leur rôle : le contact et la communication entre les producteurs et leur syndicat local, une meilleure formation des administrateurs et le développement des relations avec les partenaires du milieu.

Meeting with producers

The objective is ambitious: All producers will have been met throughout the coming year. Without delay, several of our local syndicates have already put their shoulders to the wheel and started working hard.

Grand Regional Forum

On April 14, 2014, all the directors were invited to the launch of this large syndical mobilization, "Meeting with Producers". Welcomed by the General President of the Union, Marcel Groleau, and by the President of the Federation, Richard Maheu, they were reminded that farmers embody not only an economic force, but also a social and political force that has achieved enviable results over time.

The Regional Federation also presented a kit prepared for directors, consisting of technical bulletins on various topics, as well as promotional tools.

The Democratic Life & Communications Committee delivers the merchandise!

The committee undertook a rigorous analysis of the state of democratic life. This committee, comprised of a representative from each of the local syndicates, made the specific recommendation to prepare tools that will enable directors to better support themselves in three aspects of their role: contact and communication between producers and their local syndicate, better training for directors, and development of relationships with partners in the field.



Communications

Un cahier régional de la Terre de chez nous

Le cahier régional mensuel de la Terre de chez nous permet maintenant de publier les nouvelles de notre région. Les brèves syndicales, les assemblées, des reportages et un contenu éditorial aux couleurs d'Outaouais-Laurentides sont maintenant disponibles pour l'ensemble des producteurs de notre territoire. Le format du cahier régional a été repensé au cours de la dernière année. Il est maintenant plus court et permet à la Fédération de mieux mettre en évidence les initiatives régionales.

Une page Facebook pour la Fédération

En dehors de l'infolettre qui permet d'assurer la communication avec ses administrateurs, la Fédération a ouvert sa propre page Facebook. Des sujets d'actualité agricole, des initiatives de la Fédération et les positions de l'Union y sont publiés afin de garder cette page vivante. Il s'agit d'un outil simple d'usage qui permettra d'assurer le dialogue direct avec les producteurs branchés, représentants des médias et différents partenaires.

Communications

La Terre de chez nous regional insert

The monthly regional insert from La Terre de chez nous now allows us to publish news about our region. The news briefs from the syndicates, meetings, reports and editorial content with an Outaouais-Laurentides flavour are now available to all producers in the area. The format of the regional insert was redesigned during the last year so it is now shorter and allows the Federation to better highlight regional initiatives.

A Facebook page for the Federation

Aside from the newsletter that ensures communication with directors, the Federation started its own Facebook page. Agricultural news, the Federation's initiatives and the Union's positions are published on this page in order to keep the site lively. It is a simple tool to use which ensures direct dialogue with producers who are connected to the Internet, media representatives and various partners.



Formation

Gestion de la liste de membres

Une journée de formation a été organisée auprès des présidents et des vice-présidents des syndicats locaux afin de leur permettre d'acquérir les notions de base relatives au statut de producteur agricole et de la gestion de la liste de membres. Cette formation a également été une occasion de partager les bons coups et les difficultés rencontrées dans le suivi des membres.

Coup d'œil sur le syndicalisme agricole

Cette année, près d'une trentaine de producteurs ont reçu cette formation. Il s'agit là d'un nombre record d'administrateurs formés en une seule année. Fait nouveau, la formation s'est également déplacée à Mont-Laurier où une douzaine d'administrateurs qui n'avaient jamais bénéficié de cette formation se sont présentés.

Les syndicats locaux en action

Les réalisations effectuées par les syndicats locaux confirment que le soutien de la ressource professionnelle qui leur est attribuée donne des résultats concrets. Les AGA locales du printemps 2014 ont connu une participation record.

Au-delà des réunions statutaires qui se sont tenues, on remarque que plusieurs syndicats locaux ont innové dans leur façon de faire et ont également tenu des activités qui touchent directement les préoccupations de leurs membres.

Training

Managing the list of members

A training day was organized with presidents and vice-presidents from local syndicates to allow them to learn about the basics of a farmer's status and how to manage the list of members. The training was also an opportunity to share success stories as well as the difficulties experienced when following up with members.

Taking a look at farm unionism

This year nearly 30 producers received this training, which is a new record for directors being trained in a single year. In a new development, the training site was moved to Mont-Laurier where a dozen directors who had never before benefitted from this training were present.

Local syndicates in action

The achievements of local syndicates confirm that the support provided by professionals produces concrete results. The local AGMs in the spring of 2014 experienced record participation.

Beyond the holding of required meetings, we can see that several local syndicates introduced innovations into their way of doing things and also held activities that directly touched upon their members' concerns.



Élections municipales

Trois syndicats locaux, Papineau, Pontiac et Vallée-de-la-Gatineau, ont permis à leurs membres de rencontrer les candidats de leur MRC aux élections municipales de novembre. Ces assemblées ont permis aux candidats de mettre en lumière leur position face à la place de l'agriculture dans leur localité. Les producteurs ont profité de l'occasion pour sensibiliser les candidats sur leurs préoccupations.

Municipal elections

The three local syndicates of Papineau, Pontiac, and Vallée de la Gatineau helped their members meet the candidates in their MRCs during last November's municipal elections. These meetings allowed candidates to highlight their position regarding the place of agriculture in their community. Producers benefitted from the opportunity by making candidates more aware of producers' concerns.

Largeurs excessives et code de sécurité routière



À l'instar du syndicat d'Argenteuil qui s'est impliqué dans la formation des producteurs agricoles à l'égard du Règlement concernant la visibilité et la circulation des machines agricoles d'une largeur de plus de 2,6 mètres, les syndicats Basses-Laurentides, Deux-Montagnes, Laval, qui ont organisé une activité conjointe, et Papineau ont emboité le pas et ont réuni leurs producteurs pour transmettre l'information. Ces activités de formation ont été organisées en collaboration avec Contrôle routier Québec. Des concessionnaires de machineries ont également été invités afin qu'ils connaissent et expliquent également la réglementation qui s'applique. La Fédération a ainsi développé une expertise en la matière et livre des conférences.

Exces widths and the Highway Code

Following the example of the Argenteuil syndicate, which was involved in training farmers regarding the Regulation on the visibility and circulation of farm machinery wider than 2.6m, the Basses-Laurentides, Deux-Montagnes, and Laval syndicates who organized a joint activity, and Papineau took steps to bring its own producers together, to provide similar information. These training activities were organized in collaboration with Quebec's Highway Patrol. Machinery dealers were also invited so that they could better understand and also help explain the applicable regulations. The Federation has therefore developed an expertise in terms of this regulation and delivers presentations at conferences.

Journées aux champs et activités sociales

L'UPA Laurentides-Pays-d'en-Haut, de Papineau, du Pontiac et de Vallée-de-la-Gatineau ont choisi de réunir leurs membres dans un contexte informel et familial. Chacun des syndicats a choisi un thème pour réunir ses producteurs. La formule a attiré de nombreux producteurs qui ne sont pas nécessairement assidus aux réunions « classiques » de l'UPA. On remarque que de varier la formule des activités a comme conséquence d'attirer un plus large éventail de producteurs.

Les syndicats de Sainte-Scholastique-Mirabel et de Deux-Montagnes ont appuyé l'organisation de la Fête champêtre de la Société d'agriculture de Mirabel/Deux-Montagnes. Ils ont, par ailleurs, bénéficié d'une grande visibilité lors de l'événement qui a attiré plus de 2000 visiteurs.



Field Days and Social Activities

The UPA Laurentides-Pays-d'en-Haut, Papineau, Pontiac and Vallée de la Gatineau chose to bring their members together in an informal and family setting. Each of these syndicats chose a theme that would bring their producers together. The formula attracted numerous producers who are not necessarily regulars at "classic" UPA meetings. It can be seen that varying the formula for activities has resulted in attracting a larger range of producers.

The Ste-Scholastique-Mirabel and Deux-Montagnes syndicats supported the organization of the Country Festival (Fête champêtre) for the Société d'agriculture de Mirabel/Deux-Montagnes. As a result, they benefitted from lots of visibility during the event that attracted more than 2,000 visitors.



Sensibiliser les décideurs publics

Le syndicat de Basses-Laurentides a décidé d'emprunter une avenue différente pour rencontrer ses producteurs. Une quinzaine d'agriculteurs ont été rencontrés et filmés pour réaliser un documentaire d'une vingtaine de minutes. Cette vidéo, diffusée dans le cadre d'une tournée agroalimentaire, avait pour objectif de sensibiliser les élus sur l'apport de l'agriculture dans la MRC. Par cette initiative, le syndicat local a mis à contribution des producteurs qui ne sont pas nécessairement impliqués dans leur UPA locale.

Dans la même foulée, le syndicat a réalisé sa tournée agro-alimentaire avec les représentants du monde municipal de la MRC Thérèse-de-Blainville. Les invités ont eu l'occasion de visiter une diversité d'entreprises qui reflète bien les productions agricoles de la MRC.

Awareness amongst public decision-makers

The Basses-Laurentides syndicate decided to follow a different route in meeting with its producers. They met with fifteen farmers who were also filmed to complete a 20-minute documentary. The objective of this video, shown during an agri-food tour, was to make elected officials more aware of agriculture's contribution to the MRC. Through this initiative, the local syndicate engaged producers who were not necessarily involved in their local UPA.

In the same vein, the syndicate undertook its agri-food tour with municipal representatives from the MRC Thérèse-de-Blainville. Those invited had the opportunity to visit a diverse collection of farming operations that reflected agricultural production in the MRC.

Des solutions concrètes pour les producteurs du milieu

Le syndicat de La lièvre a joué un rôle déterminant dans la relance d'un abattoir de proximité. Le syndicat a travaillé d'arrache-pied afin d'obtenir le financement nécessaire, le soutien de partenaires du milieu et regrouper les producteurs. Composée de trente-et-un producteurs de la région, la Coopérative de Solidarité achetait officiellement, au printemps dernier, l'abattoir de Ferme-Neuve.



Concrete solutions for producers in the area

The La Lièvre syndicate played a decisive role in the re-launch of a nearby abattoir. The syndicate worked relentlessly to get the necessary financing, support from partners in the community, and bring producers together. Comprised of 31 producers from the region, la Coopérative de Solidarité officially purchased, last spring, the Ferme-Neuve abattoir.

Le succès des Portes ouvertes ne se dément pas

Cette année, plus que jamais, la population s'est manifestée en grand nombre dans l'ensemble des fermes participantes de la région. Au total, près de 30 000 visiteurs ont eu l'occasion de renouer avec les producteurs de chez nous. Notre plus grand nombre enregistré auparavant était de 16 500 visiteurs.

L'implication des syndicats permet de souligner, de manière bien positive, l'agriculture et de démontrer toute la fierté et la solidarité indéfectible du monde agricole. C'était encore le cas cette année dans Argenteuil, Papineau et La Lièvre.

The success of the Open House Day continues unabated

This year, more than ever, a large number of people showed up to visit all the farms participating in the region. In total, nearly 30,000 visitors had the opportunity to renew contact with producers at their own farms. The highest recorded number before was 16,500 visitors.

The involvement of syndicates helps to highlight agriculture in a positive way and to show the unfailing pride and solidarity of the farming world. This was again the case this year in Argenteuil, Papineau, and La Lièvre.



Pour sa part, le syndicat Collines-de-l'Outaouais a joué d'audace en organisant les Portes ouvertes au centre-ville de Gatineau. Déménager les animaux en ville, monter les chapiteaux et accueillir les citoyens demandaient une bonne dose de détermination. Ils ont mobilisé avec eux des producteurs du Pontiac et de Papineau. Au total, près de 4 000 personnes se sont présentées à la « ferme en ville de Gatineau ».

For its part, the Collines-de-l'Outaouais syndicate was audacious in organizing the Open House Day in downtown Gatineau. Moving the animals to the city, putting up tents, and welcoming citizens required a strong dose of determination. They mobilized along with producers from Pontiac and Papineau. In total, nearly 4,000 people attended "the farm in the City of Gatineau"



Les syndicats spécialisés

Afin de mieux s'harmoniser avec la nouvelle structure de l'Union, les syndicats spécialisés ont révisé cette année leur statut et y ont apporté des modifications qui complètent leur transition vers l'UPA du futur. Dans certains cas, la représentativité régionale en est altérée.

Le Syndicat des producteurs de porcs

En février, c'était au tour des producteurs de porcs de fusionner leur syndicat spécialisé avec celui de Lanaudière. Le but de cette fusion vise à obtenir une structure représentative plus forte et unie permettant de mieux faire face aux enjeux futurs.

Le Syndicat des cultures commerciales

En mars, les producteurs de cultures commerciales de la région ont réactivé le syndicat des cultures commerciales Outaouais-Laurentides qui était inactif depuis 2006. Ceci répond à un besoin manifesté par les producteurs d'être mieux informés sur le plan conjoint et les outils de mise en marché qui leur sont disponibles.

Les Producteurs de lait d'Outaouais-Laurentides

Le 1^{er} mai, le Syndicat des producteurs de lait faisait place à une nouvelle entité : les Producteurs de lait d'Outaouais-Laurentides. On assiste à la conversion en un seul syndicat provincial et la création des conseils régionaux de producteurs. Les services et les activités syndicales demeurent cependant inchangés.

Le Syndicat de la relève agricole Laurentides-Outaouais (SRALO)

Des activités sociales, visites d'entreprises et activités de formation ont été offertes aux membres afin de renforcer le sentiment d'appartenance des jeunes envers leur organisation. En février dernier, lors de son AGA, une quarantaine de jeunes sont venus s'initier au rudiment de la revendication syndicale.

Specialized syndicates

In order to become better harmonized with the new Union structure, specialized syndicates revised their by-laws this year and brought about changes that completed their transition towards the UPA of the Future. In some cases, regional representation has been altered.

The Pork Producers Syndicate

In February, it was the pork producers' turn to merge their specialized syndicate with the one in Lanaudière. The goal of this merger was to gain a stronger and more united representative structure which would enable them to better face future issues.

Cash Crop Producers Syndicate

In March, the cash crop producers of the region reactivated the Syndicat des cultures commerciales Outaouais-Laurentides which had been inactive since 2006. This met a need expressed by the producers to be better informed about the joint plan and marketing tools that are available to them.

Outaouais-Laurentides dairy producers

On May 1st, the Syndicat des producteurs de lait made way for a new entity: the Producteurs de lait d'Outaouais-Laurentides. They participated in the merger into a single provincial syndicate and the creation of regional councils for producers. The syndical services and activities will however remain unchanged.

The Syndicat de la Relève agricole Laurentides-Outaouais (SRALO – Young Farmers)

Social activities, visits to farming operations and training activities were offered to young farmer members in order to strengthen the sense of belonging for youth in their organization. Last February, during its AGM, 40 youth were introduced to the basics of how to represent their syndical position or point of view.



Le Centre d'emploi agricole

Un effort particulier a été mis sur le développement des services de placement permanent et saisonnier, de conseils en ressources humaines, de formation auprès des entreprises agricoles de la région.

The Centre d'emploi agricole

A particular effort was put forward for the development of services for the placement of permanent and seasonal workers, advice in human resources management, and training with farming operations in the region.



Placement de travailleurs locaux et partenariat avec Agrijob

Le recrutement à Montréal nécessite la gestion d'un programme de transport du mois de mars à novembre. Des navettes sont organisées de Montréal vers les employeurs agricoles de la région. Le CEA a, pour la période 2013-2014, desservi plus de 200 entreprises agricoles.

Placement of local workers & partnership with Agrijob

Recruiting farm workers in Montreal calls for the management of a transportation program for the months of March to November. Shuttles are organized out of Montreal for agricultural employers in the region. In 2013-2014, the CEA served more than 200 farming operations.

Programme de travailleurs étrangers temporaires

Le programme de travailleurs étrangers a été menacé en raison des décisions du gouvernement fédéral. Le CEA a procédé à l'embauche d'un conseiller en immigration afin de se conformer aux nouvelles exigences de Services Canada. Le service offert a ainsi pu être maintenu.

Temporary foreign workers program

The temporary foreign workers program was threatened because of decisions made by the federal government. The CEA proceeded to hire an immigration consultant in order to conform to the new requirements by Service Canada in order to be able to maintain the services on offer.

Le CEA est chevronné pour remplir les formulaires, représenter les producteurs auprès de Service Canada et voir aux affichages de postes pour toutes les demandes de travailleurs étrangers temporaires. FERME et l'UPA travaillent en étroite collaboration, afin que les demandes de travailleurs étrangers temporaires se réalisent le plus facilement possible.

The CEA has lots of experience with completing the necessary paperwork, representing producers with Service Canada and overseeing the posting of all job requests for temporary foreign workers. FERME and UPA work closely together so that the requests for temporary foreign workers are completed as easily as possible.

Des journées de formation qui répondent aux besoins

Le CEA a tenu une journée d'information sur les obligations des employeurs agricoles. Le panel de conférenciers comptait des représentants de la CSST, de la Commission des normes du travail et de la Commission des droits de la personne. Une soixantaine d'entreprises agricoles était présente.

Une formation sur la gestion des ressources humaines a également été réalisée dans l'objectif de passer en revue le processus d'embauche, la supervision, la motivation des employés et les mesures disciplinaires.

La sécurité à la ferme concerne aussi les enfants

C'est en collaboration avec le syndicat de l'UPA de Sainte-Scholastique-Mirabel et plusieurs partenaires que le CEA a réalisé une journée « Sécurijour ». Destinée aux enfants d'âge primaire, cette activité vise à sensibiliser les jeunes aux dangers existants sur la ferme et les façons de prévenir les accidents. Une soixantaine de jeunes, issus du milieu agricole, ont ainsi été rejoints. Le projet a d'ailleurs été récompensé dans le cadre des bourses du Fonds de santé et sécurité en agriculture pour avoir sollicité l'implication de la Maison de la famille de Mirabel.



La formation agricole

Un nombre record de formations et de participants ont été enregistrés avec soixante-deux formations offertes et sept-cent-cinquante-six participants. Cette année, des formations ont été données directement en entreprises. Ainsi, la conduite d'un chariot élévateur a été offerte en français et en espagnol de même que la formation sur le transport des matières dangereuses.

Des communications améliorées

Le CEA publie maintenant une infolettre mensuelle à l'intention de ses clients. Elle traite des obligations des employeurs, des normes du travail, de prévention et de l'actualité qui touche les ressources humaines. De plus, une chronique régulière est publiée dans les pages du cahier régional de la Terre de chez nous.

Training days that respond to needs

The CEA also held an information day on the obligations of agricultural employers. The panel of speakers included representatives from the CSST, the Commission des normes du travail, and the Commission des droits de la personne. Sixty farming operations participated.

Training on human resources management was also undertaken with the objective of reviewing the hiring process, supervision, employee motivation and disciplinary measures.



Safety on the farm also concerns children

The CEA in collaboration with the Sainte-Scholastique-Mirabel UPA Syndicate and several partners, held a Farm Safety Day (Sécurijour). Designed for children in elementary school, this activity aims to raise awareness among youth about the existing dangers on the farm and ways to prevent accidents. Sixty youth, from farms and farming communities, were engaged in the activity. The project was also awarded a bursary from the Fonds de santé et sécurité en agriculture for having solicited the involvement of the Maison de la famille de Mirabel.

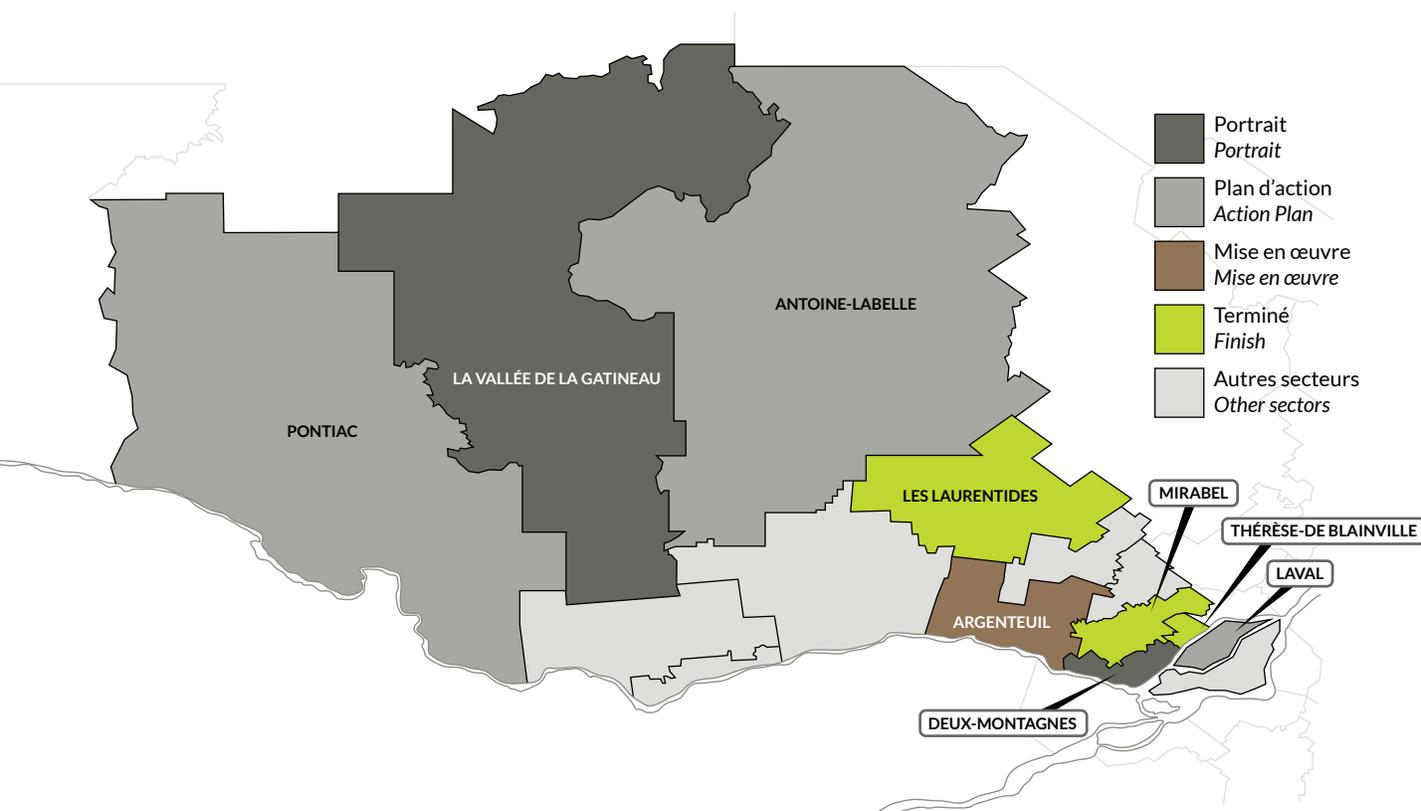
Agricultural training

A record number of training sessions and participants were recorded with 62 training sessions being offered and totaling 756 participants. This year, training was given directly on site at farming operations. As a result, training for driving a forklift was offered in French and Spanish as well as training on the transportation of hazardous materials.

Improved communications

The CEA is now publishing a monthly newsletter for its clients. It discusses employer obligations, labor laws, prevention, and current events that affect human resources management. In addition, a regular feature is published in the pages of La Terre de chez nous regional insert.

Aménagement du territoire / Land management



Le développement de la zone agricole se concrétise

La Fédération poursuit son mandat d'accompagnement des syndicats locaux dans la réalisation des PDZA. Au cours de l'année 2013-2014, huit MRC de la région étaient en processus d'élaboration d'un plan de développement de la zone agricole (PDZA). De ce nombre, trois d'entre elles ont maintenant complété cette démarche.

Le territoire de l'UPA Outaouais-Laurentides est sans contredit celui qui présente le plus grand nombre de PDZA en cours de réalisation ou complétés. Ceci nous procure une expertise qui est maintenant reconnue au sein des directions des MRC et des CLD de la région.

Les PDZA terminés en sont maintenant rendus au stade de la mise en œuvre. Il s'agit d'un moment de vérité où la réelle volonté politique de réaliser les actions qui ont fait consensus sera mise à l'épreuve.

Development of the agricultural zone comes about

The Federation is pursuing its mandate to support local syndicates to make sure that PDZAs are implemented. Throughout 2013-2014, eight MRCs in the region were in the process of creating an agricultural zone development plan (PDZA). Amongst this number, three of them have now completed this process.

The territory of the UPA Outaouais-Laurentides is without a doubt the one with the greatest number of PDZAs in the process of being completed, or having already been completed. This has given us a level of expertise that is now recognized by management at the MRCs and CLDs in the region.

Those PDZAs that have been completed are now at the implementation stage. This is the moment of truth when the political will to take action on the points that were agreed to by consensus will be put to the test.

Service de comptabilité et fiscalité

Une nouvelle entité juridique est créée

L'Ordre des comptables professionnels agréés (CPA) exige dorénavant que les mandats de comptabilité publique soient effectués par des comptables professionnels indépendants. Dans le but de se conformer à ces exigences, une entité légale autonome a été créée en 2014. Cette entité maintenant opérante sous le nom de SCF CPA Outaouais-Laurentides est une société en capital-actions détenue à parts égales par Sophie Dion, CPA, Dominic St-Jean, CPA, et l'UPA Outaouais-Laurentides représentée par son directeur régional, René Ledoux. Par le biais d'une entente de service conclue entre les deux organisations, les producteurs agricoles sont en mesure de continuer à recevoir les mêmes services de comptabilité et de fiscalité qu'auparavant.

La clientèle est sondée

Un sondage provincial a été réalisé auprès de la clientèle des services de comptabilité et fiscalité de l'UPA. Une centaine de producteurs de la région y ont participé. Les résultats obtenus régionalement confirment un taux de satisfaction élevé de notre clientèle. Néanmoins, ce sondage a permis de cerner les attentes précises des producteurs quant à l'approche et aux services qu'ils souhaitent recevoir et, déjà, des mesures sont mises en place pour les combler.

Une nouvelle recrue se joint à l'équipe

Une nouvelle ressource d'expérience a été embauchée. Mme Sylvie Papineau s'est jointe à l'équipe des professionnels comptables. Avec ses vingt années d'expérience, Mme Papineau représente une valeur ajoutée pour les producteurs et pour l'ensemble du service.

The Accounting and Income Tax Service

A new legal entity is created

The Ordre des comptables professionnels agréés (CPA) requires that from now on public accounting mandates be carried out by independent professional accountants. With the goal of conforming to these requirements, an autonomous legal entity was created in 2014. This entity, now operating under the name of SCF CPA Outaouais-Laurentides, is a corporation with share capital owned equally by Sophie Dion, CPA, Dominic St-Jean, CPA and the UPA Outaouais-Laurentides, which is represented by its Regional Director, René Ledoux. Under a service agreement reached by both organizations, farmers are able to continue receiving the same accounting and income tax services as before.

Client survey

A provincial survey was carried out with the clients of the UPA's accounting and income tax services. One hundred producers from the region participated. The results received from the region confirm a high level of satisfaction among our clients. Nonetheless, the survey enabled us to understand the precise expectations of producers in terms of the approach and services that they wish to receive, and already measures have been put in place to address these points.

A new recruit joins the team

An experienced new resource person was also hired. Sylvie Papineau joined the team of professional accountants and, with 20 years of experience, Ms. Papineau represents a valuable addition for producers and for the entire service.

CONSEIL D'ADMINISTRATION BOARD OF DIRECTORS

MEMBRES DU COMITÉ EXÉCUTIF / MEMBERS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

Maheu, Richard	Président / <i>President</i>
Lauzon, Mario	Vice-président (Syndicat de l'UPA de la Lièvre) <i>Vice President (Syndicat de l'UPA de la Lièvre)</i>
Béland, Nil	Membre de l'exécutif (Productions animales – autres) <i>Executive member (Livestock production - others)</i>
Côté, Denis	Membre de l'exécutif (Syndicat de l'UPA Vallée de la Gatineau) <i>Executive member (Syndicat de l'UPA Vallée de la Gatineau)</i>
Kerbrat, Nathalie	Membre de l'exécutif (Représentante ferme de petite taille) <i>Executive member (Small farm representative)</i>

ADMINISTRATEURS / DIRECTORS

Alary, Stéphane	Syndicat de l'UPA Collines de l'Outaouais
Campeau, Daniel	Syndicat des producteurs de lait Outaouais-Laurentides
Clément, Diane	Syndicat de l'UPA de Papineau
Cléroux, Sylvain	Production en serre / <i>Greenhouse production</i>
Denis, Marcel	Syndicat de l'UPA de Ste-Scholastique-Mirabel
Dubeau, Denis	Syndicat de l'UPA du Pontiac
Drury, Gib	Syndicat des producteurs de bovins Outaouais-Laurentides
Foisy, Normand	Syndicat des producteurs acéricoles Outaouais-Laurentides
Frappier-Raymond, Josée	Syndicat de l'UPA de Deux-Montagnes
Genest, Michel	Syndicat des producteurs ovins Outaouais-Laurentides
Handfield, François	Syndicat de l'UPA Laurentides-Pays-d'en-Haut
LeGuerrier, Philippe	Syndicat de l'UPA des Basses-Laurentides
Mc Cart, John	Syndicat de l'UPA d'Argenteuil
Mondou, Vanessa	Syndicat de la relève agricole Laurentides-Outaouais
Parker, Yvon	Groupe spécialisé / <i>Specialized groups</i>
Sabourin, Guy	Syndicat des Cultures commerciales
Sauriol, Michel	Syndicat des producteurs horticoles et fruitiers Outaouais-Laurentides
St-Denis, Éric	Syndicat des producteurs de pommes des Laurentides
Vaillancourt, Agathe	Syndicat de l'UPA de Laval